



руководство кандидата Модуль 4

Все материалы, содержащиеся в черновой версии Руководства кандидата, представлены для публичного комментирования. Обратите внимание, что это только черновик, предназначенный для обсуждения. Потенциальным кандидатам не следует полагаться на точность описываемых деталей новой программы gTLD, поскольку программа все еще подвергается обсуждению и пересмотру.

Данный документ переведен с английского языка в целях расширения аудитории его читателей..

Несмотря на усилия, предпринятые некоммерческой организацией ICANN в отношении проверки точности перевода, единственной официальной версией данного документа, имеющей силу, является англоязычная версия, поскольку английский является рабочим языком ICANN.

24 октябрь 2008

Часть 4

Процедура разрешения разногласий в отношении строк

В этом модуле описываются ситуации, в которых возникают разногласия в отношении строк ДВУ (TLD) в заявках, а также два способа разрешения участниками таких разногласий.

4.1 Разногласия в отношении строк

Разногласия в отношении строк происходят в одном из следующих двух случаев.

1. Два или более кандидатов на одну и ту же строку gTLD успешно проходят все предыдущие стадии оценки и процессы разрешения разногласий; или
2. Два или более кандидатов на одинаковые строки gTLD успешно проходят все предыдущие стадии оценки и процессы разрешения разногласий, а схожесть строк определена как создающая возможность спутать пользователей при передаче более, чем одной строки.

ICANN не примет заявления на предложенные строки gTLD, называемые спорными строками, которые являются идентичными или могут привести к путанице. В случае вышеописанных ситуаций 1 или 2 кандидаты приступают к разрешению разногласий при помощи сравнительной оценки или эффективным механизмом разрешения разногласий. Обе эти процедуры описаны в данном модуле. Группа кандидатов на спорные строки называется конкурирующей группой.

4.1.1 Определение конкурирующих групп

Конкурирующие группы – это группы кандидатов, подавшие заявки на идентичные или схожие строки gTLD. В данном запросе предложений термин «схожие» относится к строкам, настолько схожим, что в случае ввода нескольких рДВУ (gTLD) в корневую зону пользователи могут запутаться. Конкурирующие группы определяются во время начальной оценки, получаемой в результате обзора всех строк TLD, на которые поданы заявки, комиссией экспертов по схожести строк. ICANN опубликует состав конкурирующих групп по окончании периода начальной оценки.

Кандидаты на идентичные строки gTLD будут автоматически включены в конкурирующую группу. Например, если кандидат А и кандидат В претендуют на строку .TLDSTRING, они будут определены как конкурирующая группа. Подобная проверка идентичных строк также учитывает варианты элементов кода, которые перечислены в справочной таблице по любому релевантному языку.

Эксперты по схожести строк также проверяют все строки, на которые были поданы заявки, чтобы определить, есть ли в двух или более заявках настолько схожие строки, что они могут привести к путанице в случае существования обеих строк в DNS. Комиссия проводит такое сравнение для каждой пары строк TLD, на которые были поданы заявки. Результатом проверки на выявление строковых коллизий, описанной в подразделе 2.1.1, является определение конкурирующих групп среди всего множества заявок, прямо или косвенно конкурирующих друг с другом.

Две строки находятся в состоянии **прямой конкуренции** друг с другом, если они идентичны или настолько схожи, что пользователи могут запутаться при передаче их в корневую зону в качестве ДВУ (TLD). Отношения прямой конкуренции могут создаваться между более чем двумя заявками в ситуации, если подано четыре заявки на одну и ту же строку gTLD, они будут находиться в прямой конкуренции друг с другом.

Две строки находятся в состоянии **косвенной конкуренции**, если они обе находятся в прямой конкуренции с третьей строкой, но не друг с другом. Прямая и косвенная конкуренция более подробно описываются в следующем примере.

На рис. 4-1 строки А и В являются примером прямой конкуренции. Строки С и G – пример косвенной конкуренции. С и G конкурируют с В, но не друг с другом. В целом рисунок представляет собой конкурирующую группу. Конкурирующую группу составляют все заявки, в которых указаны строки, прямо или косвенно конкурирующие друг с другом.

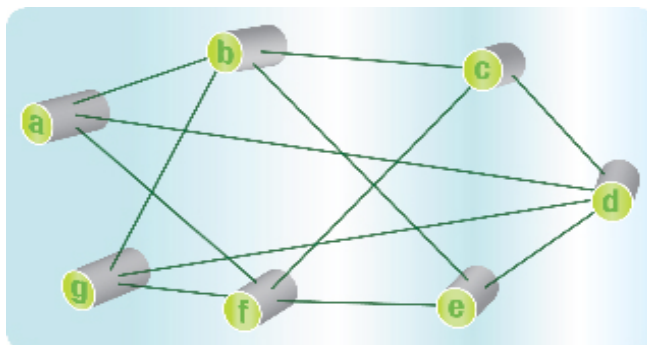


Рис. 4-1 – На этой диаграмме представлена одна конкурирующая группа, в которую входят как прямо, так и косвенно конкурирующие строки.

Хотя конкурирующие наборы определяются во время начальной оценки, их финальная конфигурация может быть установлена только после завершения этапов оценки и обсуждения. Это происходит потому, что любая заявка, исключенная на этих этапах, может изменить ранее выявленный конкурирующий набор. Вследствие расширенной оценки или разрешения спора конкурирующая группа может быть разделена на две или удалена.

См. рис. 4-2. Заявки D и G исключены из конкурирующей группы 1. В данной группе осталась только заявка A, следовательно, исчезли и разногласия, которые необходимо разрешать.

В конкурирующей группе 2, все заявки успешно прошли комплексную оценку и разрешение споров, в результате первоначальная конкурирующая группа осталась таковой.

Из конкурирующей группы 3 исключена заявка F. Поскольку заявка F находилась в прямой конкуренции с E и J, а E и J не конкурировали друг с другом, первоначальная конкурирующая группа распалась на две: первая включает прямо конкурирующие заявки E и K, а вторая содержит I и J.

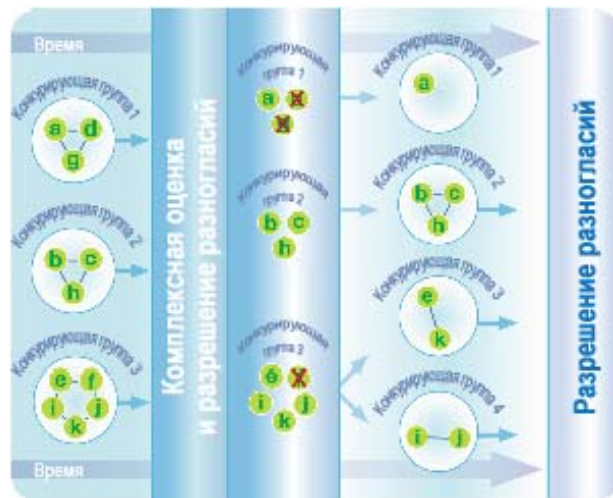


Рис. 4-2 – Разрешение разногласий в отношении строк нельзя начинать, пока все заявки в конкурирующей группе не прошли все предыдущие стадии.

Оставшиеся разногласия необходимо разрешать при помощи сравнительной оценки или эффективного механизма разрешения разногласий, в зависимости от ситуации. При этом ICANN рассматривает каждую конкурирующую группу для принятия однозначного решения.

В своей рекомендации политики GNSO требует эффективного процесса для разрешения противоречий в тех случаях, когда отсутствует заявление с представлением сообщества, которое следует использовать в качестве фактора разрешения противоречий. Хотя средства влияния кандидата на этот процесс не устоялись, они обсуждаются ниже. Подробнее они описаны в документе, сопровождающем Черновую версию Руководства кандидата и названном «Разрешение разногласий в отношении строк — полный жизненный цикл, включая процедуру разрешения разногласий в строках». (См. <http://www.icann.org/ru/topics/string-contention-22oct08.pdf>).

4.1.2 Влияние процессов урегулирования разногласий на конкурирующие группы

Если кандидат подает протест на основании неточности строки, указанной в другой заявке (см. Часть 3), и комиссия действительно обнаруживает разногласие в отношении строк (то есть правила в пользу протестующей стороны), для двух этих заявок будет установлено отношение прямой конкуренции. Таким образом, в результате разрешения разногласий на основании возражения получается новая структура конкурирующих групп для соответствующих заявок.

4.1.3 Самостоятельное разрешение разногласий в отношении строк

Кандидаты, заявки которых будут определены как конкурирующие, могут попытаться достигнуть решения или соглашения самостоятельно, если один или более кандидатов отзовут заявки. Это может случиться на любой стадии процесса, как только ICANN опубликует полученные заявки на своем веб-сайте.

Кандидаты не могут разрешать разногласия в отношении строк при помощи изменения заявки, например, выбрав новую строку TLD или создав совместное предприятие как средство разрешения разногласий.

4.1.4 Возможные результаты разрешения разногласий

Любая заявка, не конкурирующая с другими, передается для выполнения следующего шага. В некоторых случаях кандидат, который не является безоговорочным победителем в процедуре разрешения разногласий, все равно может продолжать участвовать в конкурсе. Эта ситуация поясняется в следующих параграфах.

Может быть более одной заявки, которая пройдет всю процедуру разрешения разногласий в конкурирующей группе. Если строки в данной конкурирующей группе идентичны, заявки прямо конкурируют друг с другом, то может быть только один победитель, который будет допущен к следующему шагу.

Однако в группах, где присутствует прямая и косвенная конкуренция, более одной строки может пройти процедуру разрешения разногласий.

Например, строка А конкурирует с В, В конкурирует с С, а С не конкурирует с А. Если А выигрывает спор, В исключается, а С может проходить дальше, поскольку С не находится в прямой конкуренции с победителем, и обе строки могут совместно существовать в DNS без риска возникновения путаницы.

4.2 Сравнительная оценка

Сравнительную оценку можно начинать, как только все кандидаты в конкурирующую группу прошли все предыдущие стадии процесса.

Сравнительная оценка – это независимый анализ. Полученные кандидатом баллы не учитываются при проведении сравнительной оценки. Каждый кандидат, принимающий участие в сравнительной оценке, начинает с 0 баллов.

4.2.1 Обязательные требования к сравнительной оценке

Как описано в подразделе 1.2.2 части 1, для каждого кандидата необходимо определить тип заявки:

- Открытая; или
- От сообщества.

Только для заявок от сообщества может быть выбрана сравнительная оценка. В политике ICANN констатируется, что если существует разногласие в отношении строк, заявление о поддержке сообщества одной стороной будет причиной предоставления приоритета соответствующей заявке. Если один кандидат от сообщества в конкурирующем наборе сделает данный выбор, все остальные кандидаты от сообщества в данном наборе будут проходить сравнительную оценку.

Кандидаты, обозначившие заявки как заявки от сообщества, должны будут также ответить на ряд вопросов в формуляре заявления для предоставления необходимой информации на случай проведения сравнительной оценки.

Перед началом сравнительной оценки все кандидаты в конкурирующем наборе могут попросить предоставить дополнительную информацию для сравнительной оценки. Кроме того, кандидатам от сообщества потребуется произвести оплату сравнительной оценки (см. раздел 1.5 части 1), чтобы принять участие в сравнительной оценке.

4.2.2 Процедура сравнительной оценки

Сравнительная оценка для каждого конкурирующего набора будет производиться провайдером, назначенным ICANN для проверки всех заявок на конкурирующие строки gTLD. Задача устава комиссии – определить, будет ли одна из заявок от сообщества явно и доказуемо представлять ценность для системы доменных имен в Интернете. Кандидаты с открытыми заявками, относящимися к конкурирующему набору, не будут участвовать в сравнительной оценке.

Если ни один кандидат с заявкой от сообщества не сможет явно и доказуемо повысить ценность пространства имен в большей степени, чем все остальные конкурирующие заявки, то все стороны, имеющие отношение к конкурирующему набору (кандидаты с открытыми заявками и заявками от сообщества) перейдут к альтернативному методу эффективного разрешения разногласий.

4.2.3 Критерии сравнительной оценки

Комиссия, назначенная провайдером сравнительной оценки, проверит и оценит одного или более кандидатов от сообщества, выбравших сравнительную оценку, согласно критериям, отраженным в следующей таблице:

Критерии	Оценка		
	3	2	1
Связь между предложенной строкой и сообществом	Строка- это название или хорошо известная аббревиатура сообщества.	Строка связана с деятельностью кандидата, но также вызывает другие ассоциации.	Связь отсутствует.
Соответствие регистрационной политике	Соответствие требованиям регистрации строго ограничено членами предварительно определенного сообщества, указанного в заявке. Политика регистрации также включает выбор названия и использование требований, согласующихся со сформулированными границами и природой сообщества TLD. Предлагаемая политика включает специальные принудительные меры, в том числе изучение деятельности, штрафы, процедуры кредитования и механизмы апелляции.	Соответствие регистрации главным образом доступно членам предварительно установленного сообщества, указанного в заявке, но также позволяет зарегистрироваться людям или группам, формально не связанным с сообществом. Политика включает указанные выше элементы, но один или более из них пропущены.	Отсутствует соответствие регистрационной политике.
Определение сообществ	Четко организованное, предварительно учрежденное сообщество значительного размера и имеющее значительный срок деятельности.	Рассматриваемое сообщество соответствует многим, но не всем требованиям для получения 3 очков.	Нет рассматриваемого сообщества.
Подтверждение от сообщества	Подтверждено известным институтом или членами организации.	Подтверждено некоторыми очевидно соответствующими группами, но встречены возражения очевидно соответствующими группами.	Различные подтверждения от людей или несоответствующих групп – или – отсутствует подтверждение сообществом.

Если ни один из кандидатов не набрал 11 или более баллов, очевидный победитель не определен. Если только один кандидат набрал 11 или более баллов, он объявляется победителем.

Если более одного кандидата набрали 11 или более баллов, специалисты по оценке решат, какая часть сообщества представлена в заявке. Если в одной заявке представлена много большая часть сообщества, чем в другой, это станет приоритетным основанием для победы.

После сравнительной оценки ICANN проверит результаты и при необходимости еще раз определит конкурирующую группу. Аналогичная процедура будет проведена для остальных конкурирующих групп, включающих любые заявки от сообщества, в которых кандидаты выберут сравнительную оценку. Если ни один кандидат от сообщества, выбравший сравнительную оценку, не остался в конкурирующей группе, все оставшиеся в группе заявки будут переданы для последующего проведения процесса разрешения разногласий. Не конкурирующие заявки будут направлены на передачу.

4.3 Эффективный механизм разрешения разногласий

Будет разработан дополнительный механизм разрешения разногласий в отношении строк между участниками одной конкурирующей группы, если они не будут разрешены другими способами. Если нет специальных условий для сравнительной оценки, приведенных в разделе 4.2, для разрешения разногласий будет использован механизм. Этот механизм можно также использовать, если очевидный победитель в результате сравнительной оценки не выявлен.

Рекомендации GNSO по стратегии направлены на применение эффективных методов разрешения разногласий. Разработка ICANN этого механизма будет основана на результатах продолжающегося исследования доступности альтернативных методов.

Первая подлежащая применению эффективная мера разрешения конфликта состоит в соглашении, к которому приходят конкурирующие стороны. Кандидаты на идентичные или похожие TLD могут прийти к решению об отзыве всех заявок, находящихся в прямой конкуренции, кроме одной. Как описывалось ранее, кандидаты, отзывавшие заявки, не имеют права подавать заявление на новую строку. Конкурирующие стороны не могут также объединяться в качестве нового кандидата. Ожидается, что многие случаи конкуренции будут разрешены таким образом. Это наиболее эффективный и экономичный вариант для конкурирующих сторон.

Если к описанному выше типу решения прийти не удастся, конкурентам будет предложено считать «последней инстанцией» аукцион. Целью аукциона является разрешение разногласий наиболее ясным, объективным способом.

Средства от аукциона – целью аукциона является разрешение разногласий наиболее ясным, объективным способом. Его целью не является увеличение дохода. Наряду с тем, что доходы с аукционов в случае их проведения могут быть довольно высоки, важно понимать, что ни в коем случае это не является целью аукциона. В процессе утверждения годового бюджета устанавливаются как вопросы финансирования ICANN, так и пределы расходов. У ICANN нет полномочий расходовать средства вне установленного бюджета. Уже известен случай возвращения дохода ICANN сообществу, когда в прошлом году и в 2006 году в результате непредусмотренного роста доходов на протяжении двух лет была снижена величина регистрационной платы с 25¢ до 20¢. Вырученные с аукциона средства будут сохранены, до тех пор пока их назначение не будет определено в ходе консультаций сообщества. Вырученные средства не направляются в бюджет общих расходов ICANN, а хранятся отдельно для проектов и нужд, определенных сообществом. Этот важный аспект процесса проведения аукциона и его результатов станет значимым этапом плана осуществления коммуникации для программы новых gTLD.

Плата за регистрацию нового gTLD продумана специально с целью не иметь экономической выгоды. От этих расходов уже отказались, будущие расходы на обработку заявок и значительные юридические издержки могут привести к серьезному оттоку средств установленного в корпорации бюджета.

Дальнейшие подробности, относящиеся к модели аукциона в жизненном цикле конкуренции
<http://www.icann.org/ru/topics/string-contention-22oct08.pdf>.

Фактически, ICANN надеется, что большинство разногласий будет решено другими способами до достижения этой стадии.

4.4 Разрешение разногласий и выполнение контракта

Кандидат, объявленный победителем в процессе разрешения разногласий, переходит в стадию выполнения контракта См. раздел 5.1. части 5.

Если победитель разрешения разногласий выполнил условия контракта в течение 90 дней с момента принятия решения, ICANN имеет право расширить предложение для кандидата, занявшего второе место, чтобы продолжить рассмотрение заявки. Например, в ходе сравнительной оценки кандидат со второй по величине суммой баллов (если она не менее 11) может быть выбран для перехода к следующему этапу (передаче). См. часть 5. Точно так же в эффективном механизме разрешения разногласий другой кандидат, считающийся занявшим второе место, может перейти к этапу передачи. Это предложение распространяется на усмотрение ICANN. Кандидат, занявший второе место после процесса разрешения разногласий, не имеет права автоматически претендовать на строку gTLD, если участник, занявший второе место, не выполнил контракт в указанные сроки.

ПРОЕКТ – Программа новых рДВУ (gTLD) – Разногласия в отношении строк



Заявка/
административная
проверка

Кандидат начинает процесс подачи заявки

Если кандидат состоит в сообществе, ему необходимо решить, выбрать или нет сравнительную оценку для процедуры разрешения разногласий

Кандидат завершает процесс подачи заявки в системе заявок ДВУ (TLD) (TAS)

ICANN публикует список всех заявок

Начальная
оценка (IE)
Проверка строки

По отношению ко всем указанным в заявке рДВУ (gTLD) ICANN запускает алгоритм сравнения со всеми прочими рДВУ в заявках.

Комиссия экспертов по схожести строк использует результаты алгоритма и экспертные данные для группировки похожих и идентичных строк в конкурирующие наборы

IE + EE
+ Разрешение
споров

IE, расширенная оценка (EE) и разрешение споров продолжается. Некоторые приложения могут не пропустить определенные элементы процесса оценки, **которые могут вносить изменения в конкурирующие группы.**

Conflit de chaones

Есть ли в конкурирующей группе рДВУ (gTLD), указанный в заявке?

ДА

Существует ли кандидат, подавший заявку от сообщества (СВА), который выбрал сравнительную оценку в конкурирующем наборе?

ДА

СВА приступают к сравнительной оценке

Превзошел ли один-единственный счет СВА порог для счета сообщества?

НЕТ

НЕТ

Эффективный механизм разрешения разногласий: Одна или несколько сторон переходят на следующий этап

НЕТ

ДА

Transition
vers la
d'ийigation

Для кандидата начинается переход к передаче